



English Learner (EL) Program

800 NE Lafayette Ave.
McMinnville, OR 97128
503-565-4000



The goal of the McMinnville School District English Learner (EL) Program is to help students develop *advanced* English fluency in listening, speaking, reading and writing.

The EL program helps students meet the state standards for academic achievement in English Language Arts, Math and Science.

Students qualify for the EL program if they:

- 1) speak a language at home that is NOT English (or learned another language at home before learning English); **and**
- 2) have less than an “advanced” level of English proficiency

English Language Development (ELD) Classes

Students in elementary schools study for 30 minutes every day with a specially trained EL teacher. Students in middle and high school have a separate EL class period. The EL teacher helps students understand English vocabulary and grammar to express their ideas like a native speaker. Students apply those skills to listening, speaking, reading and writing.

Sheltered English Instruction

Students at the early stages of English fluency receive extra help from classroom teachers in academic areas like math and science. Teachers use special materials (books, maps, pictures) and special techniques (vocabulary review, demonstrations, and projects). The goal is to help students learn the information and skills described by the Oregon state standards for their grade level.

After School Help (Mondays-Thursdays)

Students may receive help with their homework after school from classroom teachers and EL instructional assistants.

English Language Proficiency Assessment (ELPA21)

Students take an initial test before they qualify for the program. They also take the Oregon **ELPA21** online every spring. These tests help teachers understand the strengths and weaknesses of students, and when they are ready to exit the program.

Exiting the EL Program

Students no longer need EL services when they can demonstrate *advanced* proficiency in listening, speaking, reading and writing. They can do this by scoring at the “advanced” level on the ELPA21 or on district assessments of English Language Proficiency.

Academic Monitoring

Federal law requires the district to observe the academic progress of all students for four years after they exit an EL program, to make sure they were not exited too early.



Parent meetings

Different meetings are organized by schools and the District Office during the year. They give parents the opportunity to ask questions and share their concerns or suggestions with teachers and administrators. These meetings also help parents understand school district procedures and expectations for students.

Parent Options

Students who qualify for the EL program are NOT required to participate. Their parents may meet with an EL teacher to refuse services.

Special Education Support

If an English Learner has a disability and is on an Individualized Education Program (IEP), support from the EL program should improve his/ her ability to speak and write in English and so help to meet the objectives of the IEP.

Participation in Other School Programs

English learners have full access to all the programs and opportunities (in class and after school) for which

Additional Information

Please contact an EL teacher at your child’s school or call the district EL and Migrant Program Coordinator at (503) 565-4012.

www.msd.k12.or.us



Distrito Escolar de McMinnville



Programa Estudiantes de Inglés

800 NE Lafayette Ave.
McMinnville, OR 97128
503-565-4000



La meta del Programa Estudiantes de Inglés (EL por sus iniciales en inglés) del Distrito Escolar de McMinnville es ayudar a los estudiantes a desarrollar una fluidez *avanzada* en el inglés escuchando, hablando, leyendo y escribiendo.

El Programa EL ayuda a los estudiantes a cumplir con sus estándares estatales para el logro académico en Artes de Lenguaje Inglés, Matemáticas y Ciencia.

Los estudiantes califican para el programa EL si:

- 1) hablan un lenguaje en casa que NO es inglés (o aprendió otro lenguaje en casa antes de aprender inglés); y
- 2) tiene un nivel menor que “avanzado” en el dominio del inglés.

Clases de Desarrollo del Idioma Inglés (ELD por sus iniciales en inglés)

Los estudiantes en las escuelas primarias estudian por 30 minutos todos los días con un maestro o maestra especialmente entrenada en EL. Los estudiantes en la secundaria y preparatoria tienen un periodo de clases EL por separado. El maestro o maestra EL ayuda a los estudiantes a comprender el vocabulario y la gramática del inglés para expresar sus ideas igual que una persona cuyo idioma materno es el inglés. Los estudiantes aplican esas habilidades al escuchar, hablar, leer y escribir.

Enseñanza Contextualizada del inglés

Los estudiantes en las etapas iniciales de fluidez del inglés reciben ayuda extra de los maestros del salón de clase en áreas académicas tales como matemáticas y ciencia. Los maestros utilizan materiales especiales (libros, mapas, ilustraciones) y técnicas especiales (repaso de vocabulario, demostraciones y proyectos). El objetivo es ayudar a los estudiantes aprender la información y habilidades descritas por los estándares estatales de Oregón para su grado escolar.

Ayuda Después de Clases (lunes-jueves)

Los estudiantes pueden recibir ayuda con su tarea del maestro/a del salón de clase y los asistentes de instrucción EL después de clases.

Evaluación del Dominio del Idioma Inglés (ELPA21 por sus iniciales en inglés)

Los estudiantes toman un examen inicial antes de que califiquen para el programa. También cada primavera toman por Internet el ELPA21 de Oregón. Estos exámenes ayudan a los maestros a entender los puntos fuertes y débiles de los estudiantes y cuando están listos para salir del programa.

Salir del Programa EL

Los estudiantes ya no necesitan servicios de EL cuando pueden demostrar un dominio *avanzado* escuchando, hablando, leyendo y escribiendo. Pueden hacer esto al tener una calificación en el nivel de “avanzado” en el ELPA21 o evaluaciones del distrito en el dominio del idioma inglés.

Monitoreo Académico

La ley federal requiere al distrito que observe el progreso académico de todos los estudiantes durante cuatro años después de que salen del programa EL, para asegurarse de que no han salido demasiado pronto.



Reuniones de padres

Durante el año las escuelas y la oficina del distrito organizan diferentes reuniones. Les dan a los padres la oportunidad de hacer preguntas y compartir sus preocupaciones o sugerencias con los maestros y administradores. Estas reuniones también ayudan a los padres a comprender los procedimientos del distrito escolar y las expectativas para los estudiantes.

Opciones para padres

A los estudiantes quienes califican para el programa EL NO se les requiere participar. Los padres pueden reunirse con un maestro/ de EL para rechazar los servicios.

Apoyo para Educación Especial

Si un estudiante de inglés tiene una discapacidad y está en un Programa de Educación Individualizado (IEP por sus iniciales en inglés), apoyo del programa EL debe mejorar su habilidad para hablar y escribir en inglés y por lo tanto ayudará a cumplir con los objetivos del IEP.

Participación en otros programas escolares

Los estudiantes de inglés tienen acceso completo a todos los programas y oportunidades (en clase y después de clases) para los cuales califican.

Información Adicional

Por favor comuníquese con el maestro EL en la escuela de su hijo/a o llame al Coordinador del Programa EL y Migrante en el distrito al (503) 565-4012.
www.msd.k12.or.us

